

irányuló vámmentes exportra szánják, és amely szabályozás versenytorzulásokat eredményez, amennyiben e szabályozás — alkalmazása folytán — a másik Szerződő Fél állampolgárait jelentősen nagyobb számban érinti, mint azon tagállam állampolgárait, amelynek a területén e szabályozás alkalmazandó. A kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy fennáll-e az utóbbi körülmény.

(¹) HL C 30., 2011.1.29.

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2011. július 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mostafa Abed El Karem El Kott és mások kontra Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal, ENSZ Menekültügyi Főbiztosság

(C-364/11. sz. ügy)

(2011/C 347/10)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperesek: Mostafa Abed El Karem El Kott, Chadi Amin A Radi, Kamel Ismail Hazem

Alperesek: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal, ENSZ Menekültügyi Főbiztosság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Tanács 2004/83/EK (¹) irányelve 12. cikk (1) bekezdés a) pontjának alkalmazásában

1. az irányelv által biztosított előnyök menekültkénti elismerést jelentenek, vagy az irányelv hatálya alá tartozó két védelmi forma (menekültkénti elismerés és kiegészítő védelemben részesítés) közül bármelyiket, a tagállam döntése szerint, vagy esetleg egyiket sem automatikusan, hanem csak az irányelv személyi hatálya alá tartozást?
2. az ügynökség védelmének vagy támogatásának megszűnése az ügynökség működési területén kívül tartózkodást, az ügynökség megszűnését, az ügynökség védelmi és támoga-

tási lehetőségeinek megszűnését jelenti, vagy esetleg akaratán kívüli, méltányolható vagy objektív okból bekövetkező akadályt, ami miatt az arra jogosult személy nem tudja igénybe venni a védelmet vagy támogatást?

(¹) A Tanács 2004/83/EK irányelve (2004. április 29.) a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról; HL L 304., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet 7. kötet 96. o.

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2011. augusztus 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Csonka Gábor és mások kontra Magyar Állam

(C-409/11. sz. ügy)

(2011/C 347/11)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperesek: Csonka Gábor, Isztlai Tibor, Juhász Dávid, Kiss János, Szontágh Csaba

Alperes: Magyar Állam

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Magyar Állam a felperesek károkozó magatartása idején végrehajtotta-e a 72/166/EGK (¹) irányelvet, különös figyelemmel annak 3. cikkében foglalt kötelezettségekre, ezáltal az irányelv közvetlen hatálya megállapítható-e a felperesek vonatkozásában?
2. A hatályos közösségi jog értelmében az a magánszemély, akit jogsérelem ért amiatt, hogy az állam nem hajtotta végre a 72/166/EGK irányelvet, követelheti-e oly módon ettől az államtól, hogy az tegyen eleget az irányelv rendelkezéseinek, hogy a mulasztó tagállammal szemben közvetlenül hivatkozik a közösségi jogszabályokra, azon garanciák végett, amelyeket ennek az államnak kellett volna nyújtania?